

Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286500552300/0099


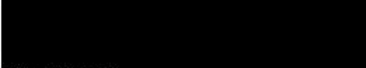
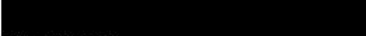

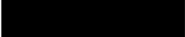
uzatvorená podľa ustanovenia § 50a a nasl. a § 151n a nasl. v spojení s ustanovením
§ 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb.
Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“) medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
Zastúpené: Bc. Michal Daniel, vedúci Oddelenia dopravných povolení,
na základe podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC(SWIFT): CEKOSKBX
IČO: 00 603 481
(ďalej len „budúci povinný z vecného bremena“ v príslušnom tvare)






a

MH Teplárenský holding, a.s.

Sídlo: Turbínová 3, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
Zastúpená: Ing. Marcel Vrátny – generálny riaditeľ
na základe poverenia č. 6 zo dňa 01. 06. 2022
Ing. Vojtech Červenka – obchodný riaditeľ
na základe poverenia č. 1 zo dňa 01. 06. 2022
(poverenia sa nachádzajú v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy)
Bankové spojenie: 
IBAN: 
SWIFT: 
IČO: 36 211 541
DIČ: 
IČ DPH: 
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka číslo: 7386/B
(ďalej len „budúci oprávnený z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

a

INTRADE Financial Investments, s.r.o.

Sídlo: Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava
Zastúpená: Ing. Ján Krištofík – na základe plnej moci zo dňa 16.12.2022
Ing. Ingrid Cibiriová – na základe plnej moci zo dňa 16.12.2022
Plná moc je uvedená v prílohe č. 2 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy
Bankové spojenie: 
IBAN: 
SWIFT: 
IČO: 51 676 842
DIČ: 
IČ DPH: 
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro., vložka číslo: 128156/B
(ďalej len „spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o.“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivu „zmluvná strana“ v príslušnom tvare)

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Budúci povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov vedených v katastrálnom území Nivy, okres Bratislava II, obec BA – m.č. Ružinov ako:
 - a) parcela registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. **10569/2** – ostatná plocha vo výmere 3 340 m², zapísanom na liste vlastníctva č. 1,
 - b) parcela registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. **10568/44** – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 443 m², zapísanom na liste vlastníctva č. 2120,
 - c) parcela registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. **9383/29** – ostatná plocha vo výmere 358 m², zapísanom na liste vlastníctva č. 1,(ďalej aj ako „nehuteľnosti“ v príslušnom tvare).
2. Dňa 06.12.2021 vydala spoločnosť Bratislavská teplárenská, a.s. pod č. 1982/Ba/2021/2120-2 súhlasné stanovisko k SO 34 Preložka horúcovodu, PS 50 odovzdávacia stanica tepla k stavbe Polyfunkčný komplex Nový trh, Ružová dolina, Bratislava. Spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. sa zaväzuje v prospech budúceho oprávneného z vecného bremena zabezpečiť práva k pozemkom dotknutým realizáciou stavby, ktoré je spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. ako stavebník povinná v stavebnom konaní preukázať v zmysle § 58 ods. 2 v spojení s § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva sa uzatvára v nadväznosti na žiadosť spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o., ktorá požiadala o uzatvorenie Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku pre účely územného a stavebného konania podľa príslušných ustanovení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a zabezpečenie vecného bremena pre uloženie stavebného objektu SO 34 Preložka horúcovodu k stavbe „Polyfunkčný komplex „Nový trh“, Ružová dolina, Bratislava“ v katastrálnom území Nivy v Bratislave (ďalej len „preložka horúcovodu“ v príslušnom tvare).

Článok II. Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto zmluvy v budúcnosti uzatvoria Zmluvu o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku, ktorej náležitosti sú špecifikované v nasledujúcich ustanoveniach tejto zmluvy.

Článok III. Podmienky uzatvorenia a náležitosti budúcej zmluvy

1. Zmluvné strany za zaväzujú, že bezprostredne po vybudovaní preložky horúcovodu a jej geodetickom zameraní (úradne overeným porealizačným geometrickým plánom vyhotoveným na náklady spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o.), najneskôr však do 15 dní pred vydaním kolaudačného rozhodnutia na preložku horúcovodu na nehnuteľnostiach uvedených v čl. I. ods. 1. tejto zmluvy uzatvoria Zmluvu o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku s týmito podstatnými náležitosťami:
 - 1.1. Budúci povinný z vecného bremena sa zaväzuje zriadiť na nehnuteľnostiach uvedených v čl. I. ods. 1. tejto zmluvy vecné bremeno in personam v prospech budúceho oprávneného z vecného bremena spočívajúce v povinnosti budúceho povinného z vecného bremena strpieť na častiach nehnuteľností:
 - a) zriadenie a uloženie preložky horúcovodu vrátane jeho ochranného a bezpečnostného pásma,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, opravy a odstránenie preložky horúcovodu v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena po vybudovaní preložky horúcovodu,
 - c) vstup osôb a vzjad motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojnami a mechanizmami oprávneným z vecného bremena alebo ním poverenými osobami z dôvodu prevádzky, údržby, opráv a rekonštrukcie preložky horúcovodu na pozemky reg. C-KN parc. č. 10569/2, 10568/44, 9383/29 v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom tak, ako je vyznačené v kópii katastrálnej mapy. Kópia katastrálnej mapy je uvedená v prílohe č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

- 1.2. Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzavrie na dobu neurčitú s tým, že výmera nehnuteľností zaťažených vecným bremenom bude určená v Zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku v súlade s príslušným geometrickým plánom podľa ods. 5. tohto článku.
 - 1.3. Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za jednorazovú odplatu určenú znaleckým posudkom a bude v Zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku určená ako odplata za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1.1. tohto odseku vyššie. Vyhotovenie znaleckého posudku zabezpečí na vlastné náklady spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o.. Budúci oprávnený z vecného bremena bude povinný uhradiť budúcemu povinnému z vecného bremena odplatu za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1.1. ods. 1. tohto článku v lehote 30 kalendárnych dní od účinnosti Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku.
 - 1.4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť budúceho oprávneného z vecného bremena uhradiť odplatu za zriadenie vecného bremena určenú znaleckým posudkom podľa bodu 1.3. tohto odseku preberá na seba spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. v súlade s § 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“ v príslušnom tvare) a ostatné zmluvné strany berú túto skutočnosť na vedomie a výslovne súhlasia s týmto postupom.
 - 1.5. Správne poplatky za vklad do katastra nehnuteľností bude znášať spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o..
 - 1.6. Návrh na zápis vecného bremena do katastra nehnuteľností podá budúci povinný z vecného bremena po uhradení konečnej výšky jednorazovej odplaty za vecné bremeno a prípadných sankcií vyplývajúcich zo Zmluvy o zriadení vecného bremena.
 - 1.7. Na zánik vecného bremena sa vzťahuje ustanovenie § 151p zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“ v príslušnom tvare). Budúci povinný z vecného bremena bude oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy o zriadení vecného bremena, ak dôvod zriadenia vecného bremena zanikne tým, že zanikne preložka horúcovodu, alebo ak výkonom vecného bremena bude vznikať budúcemu povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda.
2. Budúci oprávnený z vecného bremena je povinný uhradiť budúcemu povinnému z vecného bremena predbežnú odplatu za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1.1. ods. 1. tohto článku zmluvy vo výške **1 017,- Eur** (slovom tisíc sedemnást' eur) do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet budúceho povinného z vecného bremena, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, variabilný symbol: [REDACTED]. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. na seba preberá v súlade s § 531 a § 532 Občianskeho zákonníka povinnosť budúceho oprávneného z vecného bremena uhradiť predbežnú odplatu za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1.1. ods. 1. tohto článku zmluvy vo výške **1 017,- Eur** (slovom tisíc sedemnást' eur) do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet budúceho povinného z vecného bremena, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, variabilný symbol: [REDACTED] a ostatné zmluvné strany berú túto skutočnosť na vedomie a prejavujú svoj výslovny súhlas s týmto postupom. Toto dojednanie nemá podľa dohody zmluvných strán žiaden vplyv na zriadenie, existenciu a obsah vecného bremena dohodnutého medzi oprávneným z vecného bremena a povinným z vecného bremena, ani na ich právne postavenie, tzn. týka sa výlučne finančného plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy.
 3. Konečná výška jednorazovej odplaty za vecné bremeno bude určená na základe znaleckého posudku podľa ods. 1. bod 1.3. tohto článku po predložení úradne overeného porealizačného zamerania a z neho vyplývajúceho geometrického plánu na vyznačenie vecného bremena a bude uvedená v Zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku. Budúci povinný z vecného bremena a spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. sa zaväzujú medzi sebou uhradiť prípadný zistený rozdiel medzi konečnou výškou jednorazovej odplaty za vecné bremeno vyplývajúcou zo znaleckého posudku a predbežnou jednorazovou odplatom za vecné bremeno špecifikovanou v ods. 2. tohto článku zmluvy v lehote stanovenej v Zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku.
 4. V prípade oneskorenej platby sa spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. zaväzuje zaplatiť aj zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ustanovenia § 517 ods. 2. a § 545 Občianskeho zákonníka a budúci povinný z vecného bremena je oprávnený

požadovať popri plnení aj úroky z omeškania, ako aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. sa zaväzuje, že na vlastné náklady zabezpečí a najneskôr do 30 dní pred podaním návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia na preložku horúcovodu budúcemu povinnému z vecného bremena predloží úradne overený osobitný porealizačný geometrický plán s vyznačením rozsahu predmetného vecného bremena, znalecký posudok podľa ods. 1. bod 1.4. tohto článku a výzvu na uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku. Ak spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. nesplní ktorúkoľvek z povinností uvedených v predchádzajúcej vete tohto odseku v určenom termíne, spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. sa zaväzuje zaplatiť budúcemu povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 5,- Eur za každý deň omeškania.
6. Spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. sa zaväzuje:
 - a) výkopy viesť mimo verejnej zelene, a to v časti v spevnených plochách komunikácií,
 - b) v opodstatnených prípadoch, kedy nie je možné uložiť inžinierske siete k stavbe do spevnených plôch, práce vykonávať v súlade so zákonom č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov a v zmysle VZN č. 5/2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta SR Bratislavy,
 - c) pri zabratí verejnej zelene v okolí drevín je potrebné postupovať v zmysle STN 83 7010 (Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie) a v zmysle Arboristického štandardu 2 – Ochrana drevín pri stavebnej činnosti voľne dostupného na webovom sídle, napríklad: <http://www.slpk.sk/eldo/2018/dl/9788055218960/9788055218960.pdf>,
 - d) pri vykonávaní stavebných prác a vykonávaní činností, ktorou môžu byť ohrozené, poškodené resp. zničené rastliny, živočíchy alebo ich biotopy, je stavebník povinný postupovať tak, aby nedochádzalo k ich zbytočnému úhynu alebo k poškodzovaniu a ničeniu v súlade s § 4 ods. 1 zákona č. 543/2002 o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov,
 - e) v časti, kde ochranné pásmo pôvodných rozvodov je aj v komunikácií, novo-navrhnuté vedenie trasy umiestniť v spevnených plochách, nie v zeleni,
 - f) pri výkopových prácach dodržať najnutnejší rozsah prác za účelom ochrany okolitej zelene,
 - g) neskladovať stavebný ani iný odpadový materiál na zeleni bez súhlasu správcu verejnej zelene,
 - h) v prípade, že počas stavby vznikne ďalší záber zelene (manipulačný priestor, uloženie materiálu a pod.), je realizátor povinný určiť presnú výmeru zaujatia verejného priestranstva a následne požiadať správcu verejnej zelene o vyjadrenie k záberu zelene,
 - ch) pri realizovaní prác na zeleni, resp. dočasnom zabratí verejnej zelene hlavného mesta SR Bratislavy, za podmienok nevyhnutnej miery a nevyhnutne potrebného času, si počínať s náležitou opatnosťou a dbať vo zvýšenej miere na predchádzanie a zamedzovanie vzniku škôd na živote, zdraví, majetku – verejnej zeleni, drevinách, porastoch, prvkoch a pod., ktoré sú súčasťou verejnej zelene,
 - i) po ukončení prác dotknutý terén dať do pôvodného stavu nasledovne: odstrániť všetky zvyšky stavebného materiálu, terén vyrovnať, vykonať obnovu poškodených trávnikov, t.j. terén skypriť, urobiť navážku biologicky účinnej zeminy, vo vrchnej časti 20 cm od povrchu bez kameňov, skál a stavebnej sute,
 - j) vykonať výsev trávniku na celej ploche, ktorá bola súčasťou rozkopávky
 - k) vykonávať starostlivosť o vysiatu plochu až po dobu vytvorenia súvislého trávnatého porastu – po prvej kosbe vykonanej pri výške trávneho porastu 20 cm,
 - l) po ukončení zaujatia verejného priestranstva je potrebné so zúčastnenými zástupcami uskutočniť spoločné odovzdanie a prevzatie pozemkov. Odovzdanie je potrebné dohodnúť so správcom zelene. Správcom zelene predmetnej plochy je Oddelenie tvorby mestskej zelene, e-mail: zelen@bratislava.sk. Upravený terén je nutné odovzdať správcovi zelene preberacím protokolom do 15 dní od ukončenia stavby. Za deň ukončenia stavby sa považuje deň odovzdania upraveného terénu. Za kvalitu úpravy zelene ručí realizátor stavby po dobu 12 mesiacov odo dňa odovzdania vlastníčkovi, resp. správcovi zelene.
 - m) v prípade rozkopávky miestnej komunikácie požiadať o stanovisko príslušného správcu komunikácie,
 - n) zabezpečiť čistotu, poriadok a bezpečnosť pre okoloidúcich na dotknutých pozemkoch, ako i v okolí rozkopávky,
 - o) s odpadmi, ktoré vzniknú pri rozkopávke nakladať v súlade s platnými právnymi predpismi,
 - p) dodržiavať všeobecne platné právne predpisy v oblasti životného prostredia, najmä: dodržiavať zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších, jeho vykonávacie predpisy a príslúchajúce normy,
 - q) dodržiavať zákon 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach,
 - r) dodržiavať zákon č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny,

- s) dodržiavať zákon č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - t) dodržiavať VZN Hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2020 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislavy v znení VZN Hlavného mesta SR Bratislavy č. 11/2021,
 - u) dodržiavať zákon č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov,
 - v) rešpektovať rozhodnutia príslušných orgánov štátnej správy a ostatných dotknutých orgánov a inštitúcií,
 - x) rešpektovať ochranné a bezpečnostné pásma inžinierskych sietí a podzemných vedení v zmysle platnej legislatívy a prislúchajúcich noriem,
 - y) zachovať bezpečné prechádzanie z oblasti Ružovej doliny na Trhovisko Miletičova, ak je to počas technológie prekládky možné.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. bezprostredne, najneskôr však v lehote 30 kalendárnych dní po uložení a vykonaní technických skúšok pre preložku horúcovodu potrebných pre vydanie kolaudačného rozhodnutia na preložku horúcovodu, uvedie povrch nehnuteľností do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, že nedôjde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o., je budúci povinný z vecného bremena oprávnený uviesť povrch nehnuteľností do pôvodného stavu na náklady a riziko spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o.. Za nesplnenie povinností uvedených v prvej alebo v druhej vete tohto odseku, má budúci povinný z vecného bremena právo požadovať od spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o. zmluvnú pokutu vo výške 17,- Eur za každý deň omeškania a to až do času, kedy budúci povinný z vecného bremena pristúpi k splneniu povinností podľa tohto odseku. Spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety na základe faktúry zaslanej budúcim povinným z vecného bremena. Uhradením zmluvnej pokuty sa spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. nezbuvauje povinnosti uhradiť budúcemu povinnému z vecného bremena škodu spôsobenú nemožnosťou užívať povrch nehnuteľností. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
8. Budúci oprávnený z vecného bremena a spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. sa zaväzujú bez zbytočného odkladu oznamovať budúcemu povinnému z vecného bremena každú zmenu (zmena obchodného mena, zmena sídla a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku. Za nesplnenie tejto povinnosti má budúci povinný z vecného bremena právo požadovať od budúceho oprávneného z vecného bremena alebo spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o. zmluvnú pokutu vo výške 70,- Eur, pričom toto právo vznikne povinnému z vecného bremena voči zmluvnej strane, ktorá záväzok uvedený v tomto bode porušila. Budúci oprávnený z vecného bremena alebo spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. sa zaväzujú zaplatiť zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety na základe faktúry zaslanej budúcim povinným z vecného bremena.
9. V súlade s ustanovením § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že budúci povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať od budúceho oprávneného z vecného bremena alebo spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o. náhradu škody spojenú s porušením povinností budúceho oprávneného z vecného bremena alebo spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o., na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že budúci oprávnený z vecného bremena a spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. môžu postúpiť svoje záväzky vyplývajúce im z tejto zmluvy na tretiu osobu len po predchádzajúcom písomnom súhlase budúceho povinného z vecného bremena.

Článok IV. Doručovanie

1. Písomnosti si zmluvné strany budú doručovať osobne alebo poštou. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, budú miestom doručovania zmluvných strán nasledovné adresy:
- a) Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Oddelenie dopravných povolení, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava,
 - b) MH Teplárenský holding, a.s., Turbínová 3, 831 04 Bratislava,
 - a) INTRADE Financial Investments, s.r.o., Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava.

2. V prípade zmeny adresy uvedenej v ods. 1. tohto článku je dotknutá zmluvná strana povinná preukázateľným spôsobom písomne oznámiť druhej zmluvnej strane takúto zmenu, inak sa akékoľvek oznámenia podľa tejto zmluvy považujú za doručené na adresu uvedenú v ods. 1. tohto článku, resp. na adresu posledne písomne oznámenú druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že písomnosť jednej zmluvnej strany podľa ods. 1. tohto článku doručená podľa ods. 1. a 2. tohto článku, bude považovaná za doručení priamo do vlastných rúk druhej zmluvnej strany, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou zmluvnej strane ako písomnosť neprevzatá druhou zmluvnou stranou; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň jej vrátenia zmluvnej strane uvedenej ako odosielateľ. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa zmluvná strana uvedená ako adresát o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že druhá zmluvná strana bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Článok V. Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že právny vzťah založený touto zmluvou sa končí:
 - a) uzatvorením Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku podľa čl. III. tejto zmluvy,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán, a to ku dňu určenému v dohode,
 - c) odstúpením od zmluvy budúceho povinného z vecného bremena, ak spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. neuhradí predbežnú odplatu podľa čl. III. ods. 2. tejto zmluvy,
 - d) odstúpením od zmluvy budúceho oprávneného z vecného bremena a spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o., ak spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o. nezíska stavebné povolenie na realizáciu preložky horúcovodu do 1 roku od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia prejavu o odstúpení druhej zmluvnej strane a táto zmluva sa ruší ku dňu doručenia odstúpenia.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa ods. 1 písm. d) tohto odseku, budúci povinný z vecného bremena vráti celú vyplatenú predbežnú odplatu spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o. na účet spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o. uvedený v odstúpení od zmluvy.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v šiestich (7) originálnych vyhotoveniach, z tohto štyri (4) vyhotovenia pre budúceho povinného z vecného bremena, jedno (1) vyhotovenie pre budúceho oprávneného z vecného bremena a dve (2) vyhotovenia pre spoločnosť INTRADE Financial Investments, s.r.o..
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1. Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa

oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
- a) Príloha č. 1 - Poverenie č. 6 a Poverenie č. 1 zo dňa 01.06.2022
 - b) Príloha č. 2 - Plná moc zo dňa 16.12.2022
 - c) Príloha č. 3 - kópia katastrálnej mapy

V Bratislave, dňa 17.03.2023

V Bratislave, dňa 27.02.2023

Budúci povinný z vecného bremena:
Hlavné mesto SR Bratislava

Budúci oprávnený z vecného bremena:
MH Teplárenský holding, a.s.

.....
Bc. Michal Daniel, v.r.
vedúci Oddelenia dopravných povolení

.....
Ing. Marcel Vrátny, v.r.
generálny riaditeľ

.....
Ing. Vojtech Červenka, v.r.
obchodný riaditeľ

V Bratislave, dňa 09.03.2023
INTRADE Financial Investments, s.r.o.

.....
Ján Krištofik, v.r.
na základe plnej moci

.....
Ing. Ingrid Cibiriová, v.r.
na základe plnej moci

PLNÁ MOC

Splnomocniteľ:

Obchodné meno:

INTRADE Financial Investments, s.r.o.

Zastúpený:

Dr. Oz Fürth, konateľ

Sídlo:

Ružová dolina 6, 821 08, Bratislava - Ružinov

IČO:

51 676 842

Zápis v:

Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.

128156/B

s p l n o m o c ň u j e m

Splnomocnencov:

Meno a priezvisko:

Ján Krištofík

Adresa trvalého pobytu:

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

a

Meno a priezvisko:

Ingrid Cibiriová

Adresa trvalého pobytu:

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

ku všetkým právnym úkonom pri zastupovaní obchodnej spoločnosti INTRADE Financial Investments, s.r.o. podľa právneho poriadku SR, k zastupovaniu a k všetkým úkonom pred všetkými a akýmikoľvek fyzickými a právnickými osobami, štátnymi orgánmi, orgánmi verejnej správy, orgánmi územnej samosprávy, daňovými úradmi, bankami, zmluvnými partnermi, dodávateľmi a odberateľmi tovarov a služieb.

Splnomocnenci sú oprávnení najmä avšak nielen k zastupovaniu splnomocniteľa na predzmluvných a zmluvných rokovaníach v plnom rozsahu, zastupovaním v príslušných procesných konaniach v plnom rozsahu, na podávanie a podpisovanie všetkých návrhov, žiadostí, opravných prostriedkov, nahliadanie do spisov, na uzavieranie a podpisovanie právnych úkonov v mene splnomocniteľa pred všetkými fyzickými osobami a právnickými osobami, pred štátnymi orgánmi, orgánmi verejnej správy a samosprávy, k zastupovaniu pred súdmi a správnymi orgánmi.

Splnomocniteľ osobitne splnomocňuje splnomocnencov na:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....

Plnú moc udeľuje splnomocniteľ ako obchodná spoločnosť v rozsahu svojich práv a povinností, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Splnomocnenci sú oprávnení vykonať akýkoľvek právny úkon, ktorý nie je v rozpore s právnym poriadkom.

Splnomocnenci sú oprávnení a povinní konať spoločne. Splnomocnenci nie sú oprávnení ustanoviť za seba substitučného splnomocneného zástupcu.

Táto plná moc je udelená na dobu určitú do 31.12.2023.

V Bratislave dňa 16.12.2022

Splnomocniteľ:



.....
INTRADE Financial Investments, s.r.o.
Dr. Oz Fürth, konateľ

Plnú moc prijímam v plnom rozsahu:



.....
Ján Krištofik



.....
Ingrid Cibiriová



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

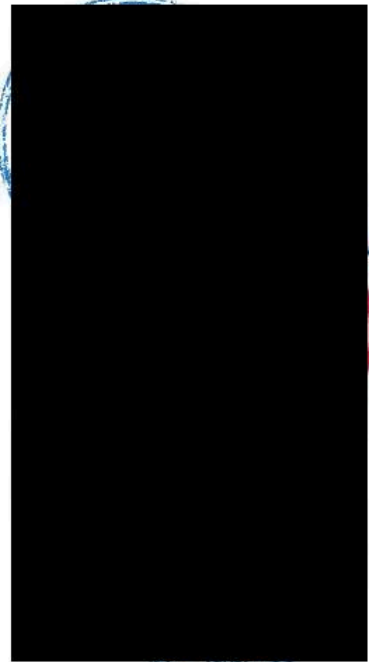
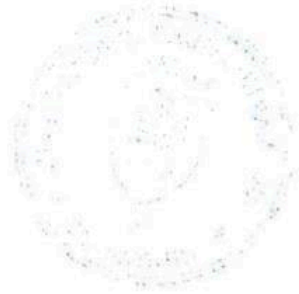
Osvedčujem, že: **Dr. Oz Fürth**, dátum narodenia: [REDACTED] rodné číslo: [REDACTED] pobyt: [REDACTED]
[REDACTED] ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným
spôsobom: doklad totožnosti - identifikačná karta občana členského štátu európskej únie, číslo: [REDACTED]
listinu predtým mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov:
[REDACTED]

Bratislava-Ružinov dňa 16.12.2022

[REDACTED]
Dana Gáliková
zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)



POVERENIE č. 6

Ing. Marcel Vrátný, predseda predstavenstva a Ing. Vojtech Červenka, člen predstavenstva spoločnosti **MH Teplárenský holding, a.s.**, Turbínová 3, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto, IČO: 36 211 541, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 7386/B (ďalej len „spoločnosť“), týmto

udeľujú poverenie zamestnancovi spoločnosti

Ing. Marcel Vrátný,

(ďalej len „poverený zamestnanec“)

aby zastupoval spoločnosť ako **generálny riaditeľ** spolu s obchodným riaditeľom vo veci:

- *uzatváranie a podpisovania zmlúv z úseku obchodu, vrátane nájomných zmlúv, do hodnoty jedného kontraktu 431.000,- Eur bez DPH.*

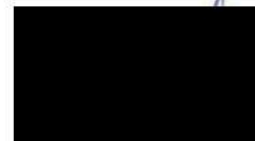
Poverený zamestnanec je vo vyššie uvedených veciach oprávnený zastupovať spoločnosť pred príslušnými orgánmi štátnej správy a samosprávy, pred fyzickými a právnickými osobami a vo všetkých s tým súvisiacich a obvyklých právnych úkonoch, najmä prijímať a podávať písomnosti, podávať návrhy a žiadosti, podávať a vzdávať sa opravných prostriedkov alebo námietok spoločnosti a potvrdzovať ich splnenie.

Poverenie sa vydáva po dobu trvania pracovného pomeru povereného zamestnanca.

V Bratislave, dňa 01. 06. 2022

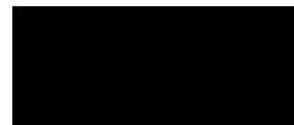


Ing. Marcel Vrátný
predseda predstavenstva spoločnosti
MH Teplárenský holding, a.s.



Ing. Vojtech Červenka
člen predstavenstva spoločnosti
MH Teplárenský holding, a.s.

Poverenie prijímam v plnom rozsahu.



Ing. Marcel Vrátný

POVERENIE č. 1

Ing. Marcel Vrátný, predseda predstavenstva a Ing. Vojtech Červenka, člen predstavenstva spoločnosti **MH Teplárenský holding, a.s.**, Turbínová 3, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto, IČO: 36 211 541, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 7386/B (ďalej len „spoločnosť“), týmto

udeľujú poverenie zamestnancovi spoločnosti

Ing. Vojtech Červenka,
(ďalej len „poverený zamestnanec“)


aby zastupoval spoločnosť ako **obchodný riaditeľ** spolu s generálnym riaditeľom vo veci:

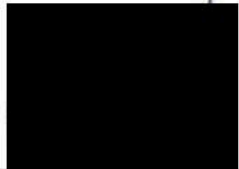
- *uzatvárania a podpisovania zmlúv z úseku obchodu, vrátane nájomných zmlúv, do hodnoty jedného kontraktu 431.000,- Eur bez DPH.*

Poverený zamestnanec je vo vyššie uvedených veciach oprávnený zastupovať spoločnosť pred príslušnými orgánmi štátnej správy a samosprávy, pred fyzickými a právnickými osobami a vo všetkých s tým súvisiacich a obvyklých právnych úkonoch, najmä prijímať a podávať písomnosti, podávať návrhy a žiadosti, podávať a vzdávať sa opravných prostriedkov alebo námietok spoločnosti a potvrdzovať ich splnenie.

Poverenie sa vydáva po dobu trvania pracovného pomeru povereného zamestnanca.

V Bratislave, dňa 01. 06. 2022


Ing. Marcel Vrátný
predseda predstavenstva spoločnosti
MH Teplárenský holding, a.s.


Ing. Vojtech Červenka
člen predstavenstva spoločnosti
MH Teplárenský holding, a.s.

Poverenie prijímam v plnom rozsahu.


Ing. Vojtech Červenka



- LEGENDA:
- CHĚRNICKÁ
 - PÍSEKĽADŤA

Okresný úrad Bratislava II katastrálny odbor	Okres Bratislava II	Obec BA-m.č. RUŽINOV	Kat. územie Nivy
	Číslo zákazky K1-2054/22	Vektorová mapa	Mierka 1 : 1000
KÓPIA KATASTRÁLNEJ MAPY			
na parcelu:			
Vyhotočil			
Dňa 02.03.2022	Meno Mgr. Adam Polák		